

#### SEGRETARIATO EUROPEO PER LE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

Verbale CdA 25.3.2021

#### **VERBALE**

### CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL SEPS

## 25 Marzo 2021

Il Consiglio di Amministrazione del SEPS – Segretariato Europeo per le Pubblicazioni Scientifiche, convocato presso la propria sede, consentendo la partecipazione anche in audio video conferenza, a causa del protrarsi dell'emergenza sanitaria Coronavirus, si riunisce in data 25 Marzo 2021 alle ore 11,00 come da invito del Presidente sottoscritto in data 10 Marzo 2021 (prot. 51/21).

#### Ordine del giorno:

- 1) Esame del bilancio consuntivo economico-patrimoniale al 31.12.2020 (civilistico e secondo lo schema MEF);
- 2) Relazione dell'attività del Segretariato al 31.12.2020;
- 3) Attività interne relative alla normativa d'interesse pubblico: eventuali deliberazioni inerenti e conseguenti;
- 4) Eventuali progetti editoriali da ratificare;
- 5) Ratifica Verbale di Dismissione Beni Inventariati;
- 6) Convocazione del Consiglio Generale entro il 31.05.2021;
- 7) Varie ed eventuali.

# Sono presenti i Signori:

#### Consiglio di Amministrazione

Prof. Fabio Roversi-Monaco – Presidente (in sede)

Prof. Franco Gallo (collegato via skype in audio video conferenza)

Dott. Giuseppe Zaffuto (collegato via skype in audio video conferenza)

#### Collegio dei Revisori

Dott.ssa Leila Ricci – Presidente (collegata telefonicamente)

Dott. Alberto Travaglini Diotallevi Vitale (collegato via skype in audio video conferenza)

Dott. Andrea Canossi (collegato via skype in audio video conferenza)

Dott. Stefano Melloni – Segretario generale (in sede)

Il Presidente, Professor Fabio Roversi-Monaco, ringrazia tutti i presenti per la partecipazione e, constatata la regolarità della convocazione e del numero legale dei partecipanti, dichiara aperta la seduta alle ore 11, ricordando che la partecipazione alla riunione, a causa dell'emergenza sanitaria internazionale causata dal Corona Virus, è consentita anche in audio-video conferenza.

Preliminarmente il Presidente informa i Consiglieri e i Revisori che il Dottor Tudini ha rassegnato le proprie dimissioni da Consigliere SEPS con lettera ricevuta dal Segretariato il 19.3.21, poiché è terminato il suo mandato quale Presidente dell'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato. I Consiglieri prendono atto della comunicazione ed esprimono la loro gratitudine al Dottor Tudini per l'attività svolta in questi anni a favore del SEPS.

Affrontando quindi il **primo punto** all'ordine del giorno, il Presidente invita il Collegio dei Revisori a presentare il Bilancio Consuntivo economico-patrimoniale per l'esercizio 2020. Prende la parola la Dottoressa Ricci, in quanto Presidente del Collegio dei Revisori. La Dottoressa Ricci precisa che il Collegio dei Revisori ha esaminato la documentazione relativa al Bilancio 2020 senza che ciò, in questa prima fase, costituisca approvazione dello stesso. L'attività istruttoria svolta dal Collegio con l'ausilio del Segretario generale, del Consulente e dei collaboratori del



# SEGRETARIATO EUROPEO PER LE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

Verbale CdA 25.3.2021

SEPS ha dato esito positivo e sarà oggetto di apposito parere che verrà predisposto per l'Assemblea del Consiglio Generale. Illustra quindi le voci salienti del Bilancio CEE, riclassificato su schema MEF per poter adempiere alla normativa che ne richiede l'armonizzazione. Anche per l'esercizio 2020 è stato attuato quindi il raccordo riconciliatorio tra il Bilancio Consuntivo civilistico CEE e lo schema del Bilancio economico patrimoniale richiesto dal MEF, per poter caricare il Bilancio consuntivo, dopo l'approvazione da parte dell'Assemblea del Consiglio Generale, sul portale del Ministero dell'Economia e delle Finanze.

Il Bilancio consuntivo al 31.12.2020 del Segretariato Europeo per le Pubblicazioni Scientifiche è stato redatto secondo gli schemi contabili: Stato Patrimoniale, Rendiconto di Gestione e Nota Integrativa. L'entrata principale è costituita dal finanziamento ministeriale pari a Euro 309.874, mentre il totale dei costi di produzione ammonta a Euro 299.698,64: di essi Euro 170.335,28 per servizi. La gestione a chiusura dell'esercizio 2020 registra quindi un avanzo (pari a Euro 7.988,28), che non veniva registrato dall'esercizio 2017.

La dottoressa Ricci ringrazia quindi tutti per la collaborazione e restituisce la parola al Presidente.

Il Consiglio all'unanimità approva la documentazione predisposta del Bilancio consuntivo 2020 da presentare all'Assemblea del Consiglio Generale (Doc. 1) e ringrazia il Collegio per il prezioso e importante lavoro svolto nonostante le note difficoltà generali.

Passando al **secondo punto** all'ordine del giorno, il Presidente invita il Segretario generale ad esporre la relazione sull'attività del SEPS. Il Dottor Melloni ringrazia e ricorda come il 2020 sia stato un anno inevitabilmente diverso da tutti i precedenti, a causa della crisi determinata dall'emergenza sanitaria; nonostante questo il Segretariato è riuscito a svolgere il proprio compito di supporto agli editori. Questo grazie anche all'attività di comunicazione, che attraverso la Newsletter e i contatti già in essere ha consentito di mantenere attivo il dialogo con tutte le realtà editoriali interessate. Il Segretario evidenzia inoltre come l'attività sia stata ugualmente intensa per il quantitativo delle nuove richieste comunque ricevute dal SEPS ed anche per la gestione dei progetti già avviati e conclusi con sforzi encomiabili da parte degli editori.

Nel dettaglio, nel corso del 2020 il Segretariato ha ricevuto 95 nuove richieste di sostegno alla traduzione, deliberando contributi a favore di 21 progetti per un totale di Euro 36.300 ed erogando Euro 81,200 a favore di 43 opere (Doc. 2).

Il Presidente interviene ed evidenzia come tutta la complessa ed articolata attività di esame delle richieste sia possibile grazie al fondamentale contributo di referenti accademici che svolgono gratuitamente il proprio compito valutativo. Ad oggi i Referee che hanno collaborato con SEPS sono oltre 190.

Riprende la parola il Segretario generale per evidenziare come la difficoltà attraversata dagli editori durante il 2020 ha comportato spesso la rinuncia di progetti editoriali già avviati (ben 21) e di conseguenza al loro sostegno economico da parte del Segretariato.

Parimenti il numero di progetti rifiutati (29) ribadisce la serietà e gli standard di valutazione del Segretariato nella valutazione delle richieste.

La situazione di emergenza, perdurata per tutto il 2020 ha stravolto l'economia del Paese e di conseguenza anche le previsioni che inizialmente erano state ipotizzate a fine 2019 per l'esercizio 2020. Il Segretario generale ricorda che è stato necessario intervenire con una Variazione di Bilancio Previsionale 2020, approvata dal Consiglio di Amministrazione del 18.11.2020, che ha comportato una riduzione della voce dedicata ai Progetti editoriali ed un aumento sostanziale della voce relativa al versamento allo Stato, in funzione della Legge di Bilancio 2020. Un elemento che riduce ulteriormente le risorse a disposizione del SEPS.

Il Consiglio esprime soddisfazione per quanto esposto, prende positivamente atto della relazione ed approva l'attività posta in essere, insieme alla relazione della stessa, da presentare all'Assemblea del Consiglio Generale.

svolta dal Collegio con l'ausilio del Segretario generale, del Consulente e dei collaboratori del



#### SEGRETARIATO EUROPEO PER LE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

Verbale CdA 25.3.2021

Passando al **terzo punto** all'ordine del giorno, il Presidente illustra le attività svolte in ottemperanza alla normativa d'interesse pubblico, in armonia con la natura privatistica di associazione non profit del Segretariato (Doc. 3).

I Consiglieri prendono atto positivamente di tutti gli adempimenti posti in essere dal Segretariato, che approvano, ringraziando per tale aggiornamento.

In merito al **quarto punto**, il Presidente illustra ai Consiglieri l'elenco delle opere da ratificare per le quali è stato deliberato un contributo per la traduzione nel periodo tra novembre 2020 e marzo 2021. In relazione a ciò, il Presidente evidenzia sia la qualità dei progetti editoriali avviati sia il prestigio degli editori che hanno inoltrato richiesta di contributo al SEPS, sottolineando la rigorosità del lavoro di selezione operato in sede di valutazione delle richieste. Si tratta di 25 Progetti editoriali per un totale di Euro 36.300, di cui si rimarca come siano in maggior numero i progetti relativi a traduzioni dall'italiano in altre lingue (15).

Il Consiglio ratifica con soddisfazione quanto deliberato.

Passando poi al **quinto punto** all'ordine del giorno, Presidente illustra ai Consiglieri il Provvedimento, elaborato sulla base delle indicazioni ricevute dal Presidente del Collegio dei Revisori, con cui sono state dismesse alcune attrezzature informatiche obsolete e non più funzionali, che sono state ritirate dalla Società HERA in data 30.1.2021 (rif. DDT 01/2021) e portate in discarica. L'inventario dei cespiti del Segretariato è stato quindi aggiornato con tali dismissioni.

Il Consiglio ratifica il Provvedimento del Presidente e del Segretario generale in data 30.01.2021 (prot. 02/2021).

Chiede la parola il Dottor Zaffuto per ringraziare la struttura del SEPS e si complimenta per tutta l'attività svolta durante l'anno, nonostante le difficoltà causate dalla pandemia. Segnala inoltre come la traduzione in lingua italiana del testo *Journalism at risk*, realizzata grazie al contributo del SEPS, sia stata apprezzata dal Consiglio d'Europa.

Ricorda quindi che a partire dal Novembre 2021 inizierà il semestre della presidenza italiana del Consiglio d'Europa che potrà essere un'occasione importante per far conoscere meglio l'attività del Segretariato.

I Consiglieri si uniscono al Presidente nel ringraziare il dottor Zaffuto.

Null'altro essendovi da deliberare e nessuno chiedendo la parola, alle ore 12,00 il Presidente ringrazia tutti per la partecipazione e dichiara sciolta la seduta.

Il Presidente Prof. Fabio Roversi-Monaco

Il Segretario Dott. Stefano Melloni



#### TO THE REPORT OF THE PARTY AND THE PARTY OF THE PARTY OF

ATTICK SCALE DISCHARING THE

Passando al terzo punto all'ordine dei gromo, il Presidente illustra le utività svolte in oltrosperanza alla normativa d'interesse pubblico, in amonia con la cettera povazistica al associazione non profit del Segretariato (Doc. 1).

I Consignan prendono atto positivamenta di tutti gil adennimanti posti in essere dal Segretariato, che approvano, ringraziando sei fale argiornamento.

In merito al quarto punto, il Presidente illustra al Consiglien l'elence delle opere da ratificare per le quali è stato deliberato un contributo per la traduzione nei periodo tra novembre 2020 e marzo 2021. In relazione a ciò, il Presidente evidenzia sia la qualità dei progetti celloriali avviati sia il prestigio degli editori che hanno incitrato richiesta di contributo al SEPT, solitolineando il rigorosità dei levoro di selezione operato in serie di valutazione di lle not esse. Si tratta di 25 Progetti editoriali per un totale di Euro 35,300, di coi si rimarco eti re siano u maggiori mimero il progetti relativi a traduzioni dall'Italiano in altre lingue (15).

Passando pol al quinto punto all'ordi e del gromo, Presidente illustra al Consiglieri il Provvedimento, elaborate sulla here delle imbicazioni ricovino del trasioni le del Catlegro del Sevisori, con cui sono stato demesse al Lue attracasturo informatche occaleto e non proformaniale de sono stato ruina, delle Scenta IIEPA er data 10.1.7031 (16. 007 10/2021) e confato in discarica. L'inventano de la presentato e stato que a significato con la discarica.

Il Consiglio ratifica il Provvedimento cel Presidente e del Segretano genergie in data 36 (1.2021) (prot. 02/2021).

Chiede la parola il Dottor Zaffuto per ungraziare la projuvra del SEPI, e si complimenta per unta l'attività svolta durante l'anne, negostante le difficultà causale dalla pandenna. Segnula insura come la traduzione in lingua ballana del testo Journalism at risk, matazzata ore e al committe del SEPS, sia stata apprezzata din Condiglio d'Europa.

Ricorda quindi che a partire uni Novembre 2021 inizierà il remestro dello potenza fratoria del Consiglio d'Europa che potra eserre un'ocrissione coportante per far conoccero cheglio, arisoltà del Secretariato

I Considien at unacono al Presidente nal cinera, tara 2 domas Zaffirto.

Aull'altro essendavi da deliberare e nessendo chiedondo la parola, alle ole 12,00 li freadunte dingrazia lutti per la parrecipazione i dichiara scipita la soduto.

Il Presidente

li Septetario Dezi, Stefano Mellani